

# STATEMENT DISCOURS

MINISTER  
FOR  
INTERNATIONAL  
TRADE.

MINISTRE  
DU  
COMMERCE  
EXTÉRIEUR.



85/33

Notes pour une allocution de  
l'honorable James Kelleher,  
ministre du Commerce  
extérieur, à l'occasion  
du Salon international  
de l'espace et de  
l'aéronautique

PARIS

Le 7 juin 1985

Merci Monsieur Langdon

Bonjour, Mesdames et Messieurs,

C'est avec beaucoup de plaisir que je me retrouve ici au pavillon canadien au Bourget, et à voir tant des produits et des compétences qui ont fait la renommée mondiale de l'industrie aérospatiale canadienne.

Il s'agit de la douzième participation officielle du Canada au Salon international de l'espace et de l'aéronautique de Paris, et de notre meilleure prestation à ce jour. Plus de 40 compagnies aérospatiales canadiennes sont représentées ici et témoignent du degré d'excellence que vous avez atteint.

Le Salon international de Paris est devenu au fil des années le plus important et le plus prestigieux de tous. Il attire des centaines de milliers de professionnels venus de toutes les parties du monde. C'est l'endroit idéal pour celui, vendeur ou acheteur, qui oeuvre dans le domaine de l'aérospatiale.

Pour demeurer viable, l'industrie canadienne doit exporter plus de 80 % de ses produits et de ses services. Elle est largement tributaire des activités de promotion entreprises dans le cadre de foires commerciales pour appuyer ses efforts de marketing, et elle est parfaitement consciente du fait qu'elle doit se montrer sous son meilleur jour à l'occasion de cet important événement biennal, si elle veut conserver le niveau d'excellence et la polyvalence qui l'ont fait connaître.

Car ce niveau d'excellence et cette polyvalence sont des réalités. Les produits que vous exposez ici couvrent toute la gamme - depuis le Canadarm en orbite dans l'espace jusqu'aux balises d'aide à la navigation ancrées dans le sol, sans oublier les aéronefs utilitaires ADAC et les jets d'affaires Challenger. En fait, vous êtes à l'avant-garde de la technologie canadienne et par votre degré de spécialisation et votre capacité d'innovation, vous donnez l'exemple à d'autres industries. Et c'est là le remède approprié pour le Canada, car nous vivons dans un monde marqué par le changement et la concurrence. Je puis vous assurer que le gouvernement met tout en oeuvre pour encourager d'autres secteurs de la communauté des affaires à suivre la voie que vous avez tracée, et à accentuer leur compétitivité, tant au pays qu'à l'étranger.

L'an dernier, l'industrie aérospatiale canadienne a exporté pour 3 milliards de dollars de biens et de services et a fourni de l'emploi à 45 000 Canadiens dans le domaine de la haute technologie au Canada. Le rapport entre

vos exportations et votre production totale vous met au premier rang des exportateurs mondiaux dans votre secteur.

Le gouvernement du Canada croit en votre industrie, comme en témoigne sa présence ici à Paris dans cet impressionnant pavillon. Je désire vous féliciter pour l'excellence et la qualité de vos stands et j'aimerais, en votre nom, remercier les fonctionnaires de mon service et ceux du ministère de l'Expansion économique régionale, qui vous ont aidés à monter cette exposition.

La participation à ce type d'événement coûte cher, surtout si on s'y engage à fond. Mais cela est particulièrement vrai de l'exposition qui se tient à Paris, car elle est la plus connue et, par conséquent, celle où la concurrence est la plus vive. À défaut d'y participer pleinement, il vaut mieux s'en abstenir. C'est pourquoi nous avons tous investi beaucoup d'argent et d'efforts créateurs dans le pavillon du Canada.

À l'évidence, l'industrie aérospatiale canadienne doit exporter si elle veut survivre. Malgré l'accroissement des dépenses du ministère de la Défense nationale et une recrudescence de l'activité commerciale, seule une infime partie de votre production est destinée à un usage national. Le ministère que je dirige continuera de vous aider dans vos activités de marketing en vous fournissant constamment le soutien nécessaire à la participation aux foires commerciales et en mettant en place d'autres mécanismes de soutien direct. En outre, nous continuons à chercher des débouchés en négociant des accords internationaux sur des programmes coopératifs ou des co-entreprises orientés vers des besoins précis dans le domaine de l'exportation.

Votre industrie a besoin de crédits à l'exportation pour maximiser ses ventes dans les pays du tiers monde. Nous entendons continuer de vous offrir ce soutien dans la mesure du possible, soit par le truchement de la SEE, soit grâce aux comptes publics.

Il est évident que votre industrie prospérera si les barrières au commerce international sont éliminées. Je reconnais cependant que de nombreux pays s'affairent à ériger de telles barrières en guise de mesures protectionnistes. Mais, nous sommes tous conscients qu'à long terme ces pratiques seront néfastes pour tous et chacun, y compris les industries que l'on veut protéger.

En tant que ministre du Commerce extérieur, mon objectif est de réduire ces barrières. Ces derniers mois, j'ai demandé à des Canadiens de toutes les régions du pays de me faire connaître leurs vues sur des moyens possibles de réduire les barrières commerciales entre le Canada et les États-Unis, et je pense être en mesure de présenter au Cabinet un rapport à ce sujet avant la fin du mois. Mais j'entends également essayer de réduire les barrières imposées par d'autres pays, y compris la Communauté européenne. J'ai le ferme espoir qu'une nouvelle série de négociations du GATT s'amorcera d'ici l'an prochain. Je ne pense pas qu'il soit exagéré de dire que l'avenir du Salon de l'aéronautique et de l'espace de Paris, en fait celui de toutes les foires commerciales internationales, dépend d'un système commercial mondial ouvert, ordonné et fiable.

Cette exposition est magnifique. Elle est la vitrine de l'industrie et la présence du Canada ici témoigne de votre engagement envers l'excellence dans le domaine de la technologie aérospatiale, et de la foi du gouvernement dans votre industrie. Je tiens à souligner encore une fois que le secteur commercial du ministère des Affaires extérieures a pour objectif de vous appuyer dans vos efforts de marketing. Je vous félicite du succès que vous avez connu jusqu'à maintenant et je suis convaincu qu'ensemble nous atteindrons de nouveaux sommets dans les années à venir.